

**GRZESZYĆ** (454) *vb impf*

-e- (23), -é- (9); -e- *OpecŻyw* (5), *MurzHist*, *MurzNT*, *OrzQuin* (2), *BiałKat* (5), *KochPieś*, *KochWr*; -é- *KochFr*, *SarnStat* (2), *GosłCast* (2), *też RejKup*; -e- : -é- *Mącz* (5 : 1), *Oczko* (1 : 1), *SiebRozmyśl* (1 : 1).

*inf* grzeszyć (61), grzeszyci (1); -ć : -ci *ArtKanc* (2 : 1). ◇ *praes 1 sg* grzeszę (13) [w tym: -e (2)]. ◇ *2 sg* grzeszysz (4). ◇ *3 sg* grzeszy (105). ◇ *1 pl* grzeszemy (10), grzeszym (2) *SkarŻyw*, *SkarKaz*, grzesz(e)my (1); -ymy : -(e)my *KrowObr* (1 : 1). ◇ *2 pl* grzeszycie (3). ◇ *3 pl* grzeszą (110). ◇ *praet 1 sg m -m* grzeszył (3). ◇ *2 sg m* grzeszyłeś, -ś, -eś grzeszył (4). ◇ *3 sg m* grzeszył (23). *f* grzeszyła (2). *n* grzeszyło (1). ◇ *2 pl m pers* grzeszyliście (1). ◇ *3 pl m pers* grzeszyli (26). ◇ *fut 2 sg m* będziesz grzeszył (1). ◇ *3 sg m* grzeszyć będzie (2). ◇ *1 pl m pers* będziemy grzeszyć (1) *WujNT*, będziemy grzeszyli (1) *MurzHist*. ◇ *3 pl m pers* grzeszyć będą (4), będą grzeszyć (1); grzeszyć będą : będą grzeszyć *CzechRozm* (2 : 1). ◇ *imp 2 sg* grzesz (9). ◇ *3 sg* niech, niechże grzeszy (2). ◇ *1 pl* grzeszmy (2). ◇ *2 pl* grzeszcie (9), grzeście (1) *KrowObr*. ◇ *con 1 sg f* bym grzeszyła (2). ◇ *2 sg m* byś grzeszył (1). ◇ *3 sg m* grzeszyłby, by grzeszył (10). *n* by grzeszyło (1). ◇ *1 pl m pers* byśmy grzeszyli (2) *Leop*, *WujNT*, bychmy grzeszyli (1) *WujJud*. ◇ *2 pl m pers* byście grzeszyli (3). ◇ *3 pl m pers* grzeszyliby, by grzeszyli (8). ◇ *con praet 3 pl m pers* by byli grzeszyli (1). ◇ *impers praes* grzeszy się (1) *KuczbKat*, bywa grzeszono (1) *Mącz*. ◇ *con* by się grzeszyło (1). ◇ *part praes act* grzesząc (19).

*Sł stp*, *Cn* notuje, *Linde XVI* (jeden z tych samych przykładów) – XVIII w.

1. *Przekraczać przykazania boże lub kościelne (też przekraczać przepisy prawne i normy etyki świeckiej, jeżeli są one zbieżne z nakazami religijnymi); delinquere, peccare Mącz, Calag, Calep, Cn; commereri (culpam) Mącz, Calep, Cn; admittere (culpam) Mącz, Cn; errare Calep; admittere delictum a. maleficium a. noxam, incurrere in crimen, obstringere se scelere Cn (449) : OpecŻyw 43v, 59, 78, 131, [192]v; PatKaz III 95v, 111 [2 r.];* W tym pienu Dawid narzeka iż źli ludzie tak śmieie grześlą iakoby boga niebyło. *WróbŻółt R2, K7v, R2v, S6; RejPs 157; SeklWyzn d2 [2 r.], d2v, Ev [3 r.];* Grześlą rodzicy gdy łamy dają przyczynę gniewu/ albo nie posłuszeństwa dziatkom swoym/ łwemy zlemy obyczaymy *SeklKat H3*; ale to mają czynić co pan Bog ym przikazał/ wierzące a grześcić przestające rozgrzeźlac *SeklKat X2, Fv, H3 [3 r.], H3v, I3, I3v (27);* Drugy miłofczywe Lato Choczia da niemalo zato. Kiedy na łhię po wiełfy Mnima iż nigdy niegrześlý. A wyłpowieda fię zliłtu luź pewnie ma niebo wzyłku. *RejKup d3; Spowiedam fię miły kxieże Wyelem grześlýl zawzdy włzedzie. RejKup i3v; RejKupSekl a5; KromRozm I C3, C4, D2v, D4v; MurzHist R4; MurzNT Ioann 8/11; Abowyemci nye może być bełpyecznyeyłfa vcyeczka a zwyłłka káždemu młodzyeńcowi ku przestányu grześlýć/ yáko yełt małżeńłtwo. GliczKsiąź P, Pv, P4; LubPs P2 marg; Iáko Ian Święty nápiłal otym/ tymi łlowy. Synatzkowie moi niegrześłcie. KrowObr 210, 69v [2 r.], 156v, 225v [2 r.], 226v; RejWiz 179 marg, Cc6; Leop 2.Par 27/2, Prov 14/21, Eccle 5/5, Eccli 20/23, Ez 37/23 (11); RejFig Dd6; BibRadz \*6v, 3.Reg 8/46, 4.Reg 15 arg, Eccle 7/21, I 426a marg (8); BielKron 66, 81, 201, 463 [2 r.], 463v, 466v; KwiatKsiąź Dv; Mącz 195a, 218a, 225c, 285c [2 r.]; SarnUzn A4v; Bá tho práwi łmiełzna łpowieź byłá/ co miał ná fię łkárzyć/ to fie chwalił: a drugi záfię ná to powieźiał/ y owłzem práwy łpowieźał fie thych rzeczy iáko złych/ rozumieiac/ iż bárzo grześlýł/ kiedy ie czynił. GórnDworz Q4, Ff2, Ff4 [2 r.], Ff5; HistRzym 50v, 60, 120; Iż chocia y ia wiem iż ona wiele grześlýłá/ ále też*

widzę wielką miłość iey ku mnie *RejPos* 307v; *RejPosWiecz*<sup>2</sup> 93v [3 r.]; *RejPosWiecz*<sup>3</sup> 96v; *BiałKat* 56, 161; Ponieważ wftawicznie grzelzył/ wftawicznie thę Swiętość przyjmuy *KuczKat* 185, 350 *marg*, 361 *marg*, 396; gdyż złościwi nigdy iedno zá ftráchem grzelzyć nie przeftawiaią *RejZwierc* 262; Y my nie przeto pościmy/ żeby mięło/ iáycá/ mlecžno niedobre było: ále iż wiemy/ że y ten grzelzy/ kto dobrych rzeczy nie dobrze vżywa. *WujJud* 197, 107v [2 r.], 176v [2 r.] 196v, 197 [2 r.], 209v (15); O czym przykład mamy w Ewángeliey/ gdzie Pan Kryftus do onego vzdrowionego Páralityká mowi: Otoś iuz zdrow/ pátrzze tego ábyś więcey nie grzelzył/ by co gorzszego ná cię nie przyfzło. *WujJudConf* 90, 90, 91, 240v; *BudBib Ex* 20/20, *Ps* 4/4[5], *Eccle* 7/20, *Ez* 18/20, 4.*Esdr* 16/54; To co ielt nagorzszego co ielt nie od Bogá/ co ná [lege: nam] wftyftko złe czyni/ to się naz trzyma Bez grzechu/ ktoriby nie grzelzył/ bez śmierci/ ktoriby nievmárł żaden nie ielt *BiałKaz* Bv, K2v; *BudNT Eph* 4/26, 1.*Ioann* 3/6 [2 r.], 8, 9; *CzechRozm* 66v [2 r.], 115v [2 r.], 116 [4 r.], 116v, 208 (14); Wielkieć to ielt miłóśierdzie [...] / iż gdy záś wftápiemy po náfzym pierwfzym omyćiu od prawdziwey Chrześciáńfkiey drogi/ gdy ono ziednánie z Bogiem niłzczyimy/ znowu częfto grzelząc/ á co dzień to dáley fie od Pána Bogá odnołząc/ [...] tedy oto záś náfz miły Pan pokutę swiętą wftawił *KarnNap* C3, B2v, C, C3, C4, D, D2; A áczkolwiek to ielt dofyć niemáła przyczyná do wftawienia froższego karánia: wftáczke też y tá do tego przyftępuie/ iż im ielt wtyftzy ábo zacnieyfy ten kto grzelzy/ tym y wyftępek iego ielt iáwnieyfy/ y więcey náśládowncow pófpolicie miewa. *ModrzBaz* 73, 61, 64v, 70, 72, 72v; *SkarJedn* 248, 339, [d9]; Więc ia podobno z mnieyfyym niebefpieczeńftwem Grzelzę: bo lám fie tráce fwym wzeteczeńftwem. *KochOdpr* B3 [idem *KochPieś* 47]; *Calag* 474b; ábyfmy też y my nie tym rofpáczáli iłz grzelzym: ále tym fię do prętkiego powftánia pobudzili/ iłz y po grzechách swiętymi zoftác możem. *SkarŻyw* 440, 59, 79, 80 [2 r.], 92, 121, 312; *StryjKron* 6; *CzechEp* 192 [3 r.]; *NiemObr* 120; IEfli niegrzelzył/ iáko mi powiádał/ Czego fię/ miá/ ták częfto fpowiádał? *KochFr* 12; *ReszPrz* 59; *KochPieś* 47; Czemuż ná to nie chcem pomnieći/ á nie przeftániemy grzelzyći/ wiedząc iż mamy wftyfcy zemrzeći. *ArtKanc* S10v, L17v, M16v, R18, R19v; *KochWr* 24; *Calep* 222a, 301b, 372a, 765b; *Phil* R2v; *GrabowSet* N2, Y2; Grzelzy niefprawiedliwy/ á karány bywa fprawiedliwy *LatHar* 268, 195 [2 r.], 253 [2 r.], 582; Z tych fłow vczymy fię naprzod/ iż nic nie grzelzą Kátholicy/ złączáiąc pófpołu Bogá y ftworzenie iego/ iáko pierwfzą y póflednią przyczynę: y ieden fkutek obieiná przypifuiąc *WujNT* 462; Czynić co przeciw funnieniu fwemu/ ielt grzelzyć. *WujNT* Ccccc, 47, 266, *Ioann* 5/14, s. 323, *Ioann* 8/11 (38); *WysKaz* 16 [2 r.], 22; LEVIS CVLPA zowią, gdy kto niewiedząc, circumftánciy ábo okoliczności godnych wważenia grzelży. *SarnStat* 1272; Wielce grzelzą y ludziom nie życzą/ ktorzy ábo bez mądrości ná rzády y kroleftwá/ y vrzędy fię wfpináią: ábo wezwáni od Bogá mądrości fię nie vczą *SkarKaz* 517a, 120a, 121a, 207b, 209a, 278b, 313b, 350a [3 r.]; *CiekPotr* 7; Z ludzi záś káždy grzelży/ który iedno żywie Ludźiechmy/ vpadamy/ znowu powftawamy *GosłCast* 26; *SkarKazSej* 701a [2 r.]; Zá rowno v mnie chodzą piiáni y głupi: Iednáko grzelży kto ich ołzuka ná kupi. *KlonWor* 69.

*grzeszyć komu* (7): Powiedz mi prołzę cię? fktoregoście to pífmá Swiętego wytzitáli/ ábyście fie mieli fpowiedác grzechow/ ktoremu ftworzeniu? Poniewáż tylko lámemu ftworzycielowi grzelzemy? *KrowObr* 159, 159; Si quid peccat Demea mihi peccat, Iefli w czym wykracza ná moy to

karb czini/ Mnie grzeszy nie komu ynfzemu. *Mącz* 221a; A y ia nieday tego Boże ábym miał grzeszyć Iehowie/ ábych przeftał modlić fię za wámi *BudBib* 1.Reg 12/23, *Soph* 1/17; *GrabowSet* E3, R2.

*grzeszyć gwoli czemu* (2): á to tym tego dowodzi/ iz kázde Dufze ktore grzeszą/ cíálu gwoli grzeszą. *BielKron* 466v, 466v.

*grzeszyć (na)przeciw(ko) komu, (na)przeciw(ko) czemu* (79): *HistJóz* C3; *WróbŻółt* 40/5; *SeklWyzn* c4, Fv; Czy grzeszą przeciw bogu/ ktorzi w niepotrzebnych rzeczach wfpominaią ymię boże. *SeklKat* F, D4v, F3 [3 r.], H3v, I3, K2v (19); Kto krolá w gniew záwodzi/ grzeszy przeciw dufzy. *BielKom* C; ż[e] on może dopuścić ná przeciwko Apoftolfkiemu pímu grzeszyć/ y ná przeciwko náuce ftárego zakonu/ to ieft ná przeciwko przykazaniu Bożemu *KrowObr* 9, 223; Ano tak grzesząc przeciwko bráciey/ y obrážáiąc sumnienie ich w wierze wátłe/ przeciwko Chryftusowi grzeszyćie. *Leop* 1.Cor 8/12, 3.*Esdr* 6/15, *Ier* 44/23; A ná ten czás gdy był nawięcey vtrapion/ thedy iefzcze tym więcey grzeszył przeciw Pánu/ tenże Krol Acház. *BibRadz* 2.Par 28/22, 2.*Esdr* 9/29, 13/27, *Prov* 8/36, *Is* 59/13, *Os* 4/7, *Hab* 2/10, II 133b marg; *BielKron* 9v; *GrzegŚm* A3; Zle tedy á fáłszywie mnie té Iurgelty/ álbo té naymy/ Kácérzowie zádawáią/ y grzeszą przeciwko Duchu świętemu/ lzác y háńbiąc poślugę wierną moię/ przeciwko Bogu/ y przeciwko fwemu włáfnemu sumnieniu *OrzQuin* G4, Z2v; *HistRzym* 47v, 48, 69v, 120v; *RejPosWiecz*<sup>3</sup> 96; *BiałKat* 211, 373v; Dla tego też ofobliwie zákazano ieft flowy iáfnymi cudzołóstwo/ iz opócz tey fzkárádości [...] grzech też niepráwiedliwości w łobie zámyka: ktorym nietylko ludzie przeciwko bliźniemu/ ále y przeciwko fpolności poľpolitey grzeszą. *KuczbKat* 320, 290 [2 r.], 351; *WujJud* 63v; *RejPosWstaw* [21<sup>2</sup>], [41<sup>2</sup>], [41<sup>2</sup>]v, [41<sup>4</sup>]; *BudBib* 1.Reg 19/4, 2.*Esdr* 9/29, *Ps* 77/17, *Judith* 5/15, *Bar* 2/29; *BiałKaz* M4v; *CzechRozm* 103v; Niebaczą tego cí gárdźiciele/ że ciężko przeciw Bogu y przeciw ludziom grzeszą. *ModrzBaz* 28v, 70; *CzechRozm* 107; *Phil* N2; *WujNT* 51 [2 r.], 1.*Cor* 6/18, s. 591, 1.*Cor* 8/12 [2 r.]; *SiebRozmyśl* Cv, D4v; *GosłCast* 30; *KlonWor* 72.

*grzeszyć na kogo, na co* (5): Tam pan Chriřtus nie o tych rozvmiał/ ani święty piotr o tych pytał/ ktorzy vpornie na miłofierdzie boże grzeszą Ale o tych/ ktorzy f krewkości wgrzech vpadną *SeklWyzn* Dv, Dv; niech niegrzeszy krol ná slugę fwego ná Dawidá. *BudBib* 1.Reg 19/4; Iáko ryk młodego lwá (ieft) ftrách krolewřki/ kto iy pobudza grzeszy na duřzę fwoię. *BudBib* *Prov* 20/2 [przekład tego samego tekstu] *SkarKazSej* 692b.

*grzeszyć czym* (33): *WróbŻółt* B6v; *GroicPorz* g4v; *RejWiz* 172; á iáko ieft lepiej Człowiekowi niebácznością grzeszyć á niżli złością/ táko też lepiej ieft/ áby Krol Polřki otworzoną rękę ku dániu záwřze miał/ á niżli zámknioną *OrzRozm* O3; *OrzQuin* Z2v; *RejAp* 58v; *HistRzym* 48; Widziřz iáko fchnie márny ięzyk twoy/ ktorymes więcey grzeszył á bluznił imię Pána fwego *RejPos* 164v; Iz vřtáwicznymi wyřtepy grzeszymy przeciwko pánu Bogu: rořkazał Chryřtus miłofiernego Bogá o odpuřczeniu grzechów prořić *BiałKat* 211, 66; *KuczbKat* 310; *RejZwierc* 217; Ktorzy tak czynią/ áczkolwiek przykazanie o Pořcie wypeľniáią/ y prawdźiwie pořzczą/ iednák przed się obžárřtwem grzeszą. *WujJud* 190, 102v; *BudBib* *Ez* 18/24; A wiedząc że nie tylo vmyřłem/ řercem/ y wnětrznostíami fwymi/ grzeszył przeciwko Pánu á ftworzyćielowi fwemu. Ale teřz y zmyřłami cíeleřnymi. *BiałKaz* M4v; Co iefli ten okrutnością y pychą grzeszy/ ktory zbytniego á bezmiernego pánowánie nád ludźmi fwemi vżywa *ModrzBaz* 47v; *SkarŻyw* 153; *GórnRozm* M2v marg; *ActReg*

102; *Phil* N2; Zydzi grzeszyli łowem przeciw łynowi człowiczemu/ kiedy gánili to co on czynił według człowiczeństwa *WujNT* 51; Bo iedni grzeszą tylko myślą/ drudzy vczynkiem/ á trzeci iuż gniją w nałogu grzeszenia *WujNT* 143, 546; *PowodPr* 62; *SkarKaz* Ooooc; Przeciw Bogu y brátu łakomłtwem nie grzeszy. *KlonWor* 72. Cf »grzechem grzeszyć«.

*grzeszyć przed kim, przed czym* (2): Z łrony thedy vrzędu łwego Káth gdyż przed Swiátem áni przed Bogiem nic niegrzeszy/ zelżywołci niema żadney *GroicPorz* hv, g4v.

*grzeszyć w czym* (19): *WróbŻołt* 4/5; Nye ták Luter/ ktory tfirdzi/ iz y łpráwyedliwy wkáždym dobrym vczynku grzeszy. *KromRozm I* [H3] [*przekład tego samego tekstu WujJud* 109, 113v, 218, *WujNT* 570]; Włzákże tych Ceremoniy zwierzchownych nie włzythkich záchowywáią/ á w tym nic niegrzeszą/ zwłázczá gdy tych rzeczy gruntowniełszych pilnie przyłtrzegáią *GroicPorz* dv; *Leop Sap* 12/2; *BibRadz I* 526b *marg*; *KuczbKat* 340 [2 r.]; *WujJud* 109, 113, 113v, 218; Wiele ich w tym grzeszą przeciwko Pánu Bogu/ ktorzy mniamáiąc że ná tym dołyc/ że ná łwiat dzyatki łwe wypułciwłzy/ potym ich zániedbawáią. *RejPosWstaw* [41<sup>2</sup>]v, [41<sup>4</sup>]; *BiałKaz* K2v; że też y ludzie łwięci á Bogu mili/ w mnogich rzeczách błádzili/ y w wielu rzeczách grzeszyli *CzechRozm* 69v, 211, 215v; *WujNT* 570.

*W charakterystycznych połączeniach: grzeszyć barzo (barziej)* (4), *często* (3), *srodze, ustawicznie* (5), *wiele (więcej, wielce)* (14); *(nie) przesta(wa)ć ((nie)przesta(wa)jący, przestanie) grzeszyć* (16); *nie grzeszyć dalej* (2), *nigdy, więcej* (18); *grzeszyć Bogu, Jehowie* (2), *Stworzycielowi; grzeszyć przeciw Bogu (Panu)* (24), *przeciw Chrystusowi (Panu Jezusowi)* (4), *przeciw Duchowi Świętemu* (5); *grzeszyć na duszę* (2), *na miłosierdzie boże* (2); *grzeszyć gniewem, łakomstwem, myślą, niebacnołcią, obzarstwem, pychą, słowem, występy*.

*Przysłowie: Iż iáko kto czym grzeszy/ tego też vżywa* *RejWiz* 172;

áby tymże grzechem nie miał być karan [...] iákim grzeszy. *RejAp* 58v;

Iákim ktho grzechem grzeszy/ thákim pokaran być mułi. *RejPos* 50v *marg*, A5v, 50v;

Czym kto grzeszy/ tymże męczony bywa. *PowodPr* 62 [*ogólem 6 r.*].

*Zwroty: »ciężko grzeszyć« = graviter peccare* *Modrz* (8): *SeklKat* K2v, Yv; *KuczbKat* 230; Stąd tedy iálnie obaczyć mogą/ iáko bárzo ciężko grzeszą przeciw powinnołci łwoiey/ ci ktorzy łie vdáli w nieczyłtołł/ w piyałntwo/ y w ine tym podobne zbytki *RejPosWstaw* [21<sup>2</sup>]; *CzechRozm* 239; *ModrzBaz* 104v; *WujNT* 596, Ddddd.

»dobrowolnie grzeszyć« (2): Bo ieflibyłmy dobrowolnie grzesłly [*Voluntarie enim peccantibus nobis*]/ po włięciu vznánia prawdy/ iużci nie iest zołtáwioná offiárá zá grzechy *Leop Hebr* 10/26; *BibRadz II* 67a *marg*.

»grzechem grzeszyć« [*szyk zmienny*] (5): *BibRadz I*.*Ioann* 5/16; *RejPos* 50v [3 r.]; Kto wie że brát iego grzeszy grzechem [*peccare peccatum*] nie do łmierci *WujNT I*.*Ioann* 5/16.

»jawnie grzeszyć« [*szyk zmienny*] (5): *SeklWyzn* d2, d2v; Aiakoż łie wıęcz tu nie bać gdyż y we wnątrz widzy A owłzem czo iawnie grzeszy nicz łie go nie włtydzy *RejJóz* E8v; *SeklKat* X; *RejKup* n6.

»z niewiádomołci, niewiádomie grzeszyć« [*szyk zmienny*] (8 : 1): *GórnDworz* Ff5; Dzieci á łzaleni y drudzy im podobni/ grzeszą z niewiádomołci [*ignorantia peccant*] y z głupłtwá. *ModrzBaz* 67; Dłu<sup>90</sup> płácząc/ miał potym od Páná Bogá poćiechę. poniewálz niewiádomie grzeszył. *SkarŻyw* 184, 80;

*CzechEp* [416]; *NiemObr* 174; *WujNT* 403, 748; LATA CVLPA. Gdy kto z niewiadomości grzeży, wżákże nie z chcenia áni vmyślnie *SarnStat* 1271.

»rozmyślnie grzeszyć« (1): K temu/ gwałci też on Przykazanie to y rozmyślnie grzeży/ który ácz to przysięga co iest prawdá y rozumie że tak iest *KuczbKat* 290.

»śmiertelnie grzeszyć« [*szyk zmienny*] (7): Kto nietrzyrna wżyftkich vřtav/ ktore kościoł Rzimfki vřtawił ten śmiertelnie grzeżi *SeklWyzn* a2, e3v; *HistRzym* 69v; *KuczbKat* 290 *marg*; *WujNT* 790, 828; *SkarKazSej* 698a.

»grzeszyć tajemnie« (1): yżem grzeżył iawnie y tajemnie przestępuiąc dziełeczioro przikazanie Boże *SeklKat* X.

»umyślnie, z umysłu grzeszyć« (2 : 1): Stymi też nicz nietrzymam/ ktorzy z vmyślv grzeżá/ dvřaiącz w řwym nicżemnym dořić vcżynieniv *SeklWyzn* D; *SeklKat* R; *WujNT* *Hebr* 10/26.

*Szeregi*: »grzeszyć i błądzić« (1): tak nie mniefy Papiężowie Rzymfcy/ ále owřzem więcey grzeżyli/ y błądźili *NiemObr* 179.

»upadać abo grzeszyć« (1): A tego czym dowodzą/ żeby grzechy vřtác miály? ábo żeby iuż ludzie pod nowym przymierzem vpádác ábo grzeżyć nie mieli. *CzechRozm* 115v.

*W przen* (1) : A wżákże te wżyftkie rzeczy záśiádly ná ofzukániu/ y grzeżá *contra Iuftitiam*, tam *uniuerfalem quám particularem*, á zwłázcżá *contra commutatuam* *KlonWor ded* \*\*2.

## 2. Postępować niezgodnie z obowiązującymi zasadami (5) :

*grzeszyć przeciw czemu* (1): Tákże y nářz Flis ma řwoie vřtáwy Ma řwe przezwiřká y ofobne řpráwy/ A ktorzy grzeżá przeciw nim/ iest ná nie Srogie karánie. *KlonFlis* Fv.

*grzeszyć czym* (2): Mnodzi takim głupřtwem grzeżá/ Gdy řá w řzczeřciu więc řie wznofá *BierEz* K2v; y z niéy przypátrywřzy řye zbytкови/ řyropy řtánowić/ y dietę tak porządńá/ iákoby řye iedzeniem áni pićiem/ y przed ćieplicámi/ y w ćieplicách nie grzeżyło *Oczko* 24.

*grzeszyć w czym* (2): Abowiem kto nie wedłóg czáfu milćzi/ tedy w tey yedney rzeczy tylko grzeży iż milćzy [!]. *KwiatKsiąż* C3; Wřzyfcy tedy kiedy tę moc Cieplicam przyznawáię vżywánia ich różńe řpofoby bacząc/ álbo nie řwego czáfu/ albo nieták iákoby potrzebá/ z niemi řye obchodząc/ w tym podobno grzeżá/ że dobréy rády niewřziáwřzy/ ladá iáko řobie rátkunku řzukáię *Oczko* 15v.

*Synonimy*: 1. *bładzić, chybić, upadać, występować*.

*Formacje współrdzenne*: *rozgrzeszyć, rozgrzeszyć się, ugrzeszyć, zgrzeszyć; rozgrzeszać*.

*Cf* **GRZESZĄCY, GRZESZENIE**